

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

5 DÉCEMBRE 1947.

PROPOSITION DE LOI

portant des dispositions particulières en vue d'encourager l'initiative privée à la construction d'habitations à bon marché et à l'acquisition de petites propriétés terriennes.

AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. **BRUNFAUT**.

ART. 3.

Remplacer le troisième alinéa et la suite de l'article par ce qui suit :

Toute cession ou vente des habitations ou petites propriétés — construites sous le bénéfice de la présente loi — est interdite pendant une période de dix ans prenant cours au jour de l'occupation d'un des biens susvisés.

L'occupation doit être dûment déclarée.

Lors de vente éventuelle la plus-value acquise par la propriété revient de droit à l'Etat :

entre la dixième et la vingtième année de l'occupation à concurrence des 2/3 de cette plus-value ;

entre la vingtième année et la vingt-cinquième 50 % de cette plus-value ;

Voir :

258 (1946-1947) : Proposition de loi.
374 (1946-1947) : Amendements.
527 (1946-1947) : Amendements.
16 : Rapport.

5 DECEMBER 1947.

WETSVOORSTEL

houdende bijzondere bepalingen tot aanmoediging van het privaat initiatief bij het oprichten van goedkope woningen en het kopen van kleine landeigendommen.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER **BRUNFAUT**.

ART. 3.

De derde alinea en het vervolg van het artikel vervangen door wat volgt :

Iedere afstand of verkoop van woningen of kleine eigendommen — gebouwd onder begunstiging van deze wet — is verboden gedurende een termijn van tien jaar die aanvang neemt de dag waarop een van hogerbedoelde goederen wordt in bezit genomen.

De inbezitneming moet behoorlijk worden aangegeven.

Bij gebeurlijke verkoop komt de door het eigendom verworven waardevermeerdering rehtens toe aan de Staat :

tussen het tiende en twintigste jaar bewoning, tot beloop van 2/3 van die waardevermeerdering ;

tussen het twintigste jaar en het vijf en twintigste, 50 % van die waardevermeerdering ;

Zie :

258 (1946-1947) : Wetsvoorstel.
374 (1946-1947) : Amendementen.
527 (1946-1947) : Amendementen.
16 : Verslag.

entre la vingt-cinquième et la trente-cinquième 1/3 de cette plus-value revient à l'Etat.

Tout bénéficiaire de la présente loi doit occuper lui-même l'habitation ou la petite propriété. L'occupation par des proches non ascendants directs est soumise à l'autorisation de l'Etat.

Les sanctions frappant la fraude dans les cas visés au précédent alinéa sont fixées par arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

Quelles que soient les circonstances, les maisons ou petites propriétés, construites sous le bénéfice de la présente loi, ne peuvent être sous-louées.

tussen het vijf en twintigste en vijf en dertigste, komt 1/3 van die waardevermeerdering toe aan de Staat.

Ieder persoon die het genot bekomt van deze wet, moet zelf de woning of kleine eigendom betrekken. De bewoning door naastbestaanden die geen rechtstreekse bloedverwanten zijn in de opgaande linie is onderworpen aan machtiging vanwege de Staat.

De sancties voorzien wegens bedrog, in de gevallen bedoeld in vorige paragraaf, worden bij in ministerraad overlegd Koninklijk besluit vastgesteld.

In hetzij welke omstandigheden, mogen de onder begunstiging van deze wet gebouwde huizen of kleine eigendommen niet in onderhuur gegeven worden.

Fernand BRUNFAUT.
